

Lodzzer Zeitung

Nr. 119.

Donnerstag, den 10. (22.) Oktober.

1868.

Redakcyja i Ekspedycya przy ulicy Konstytucyjowskiej pod Nr. 327 — Abonament w Łodzi: rocznie Rsr. 3, półrocznie Rsr. 1 kop. 50, kwartalnie kop. 75. Na miastach poczt: rocznie rs. 5, półrocz: rs. 2 k. 50, kwart: rs. 1 k. 25.

Redaktion und Expedition: Konstanzerstrasse Nr. 327 — Abonnement in Lodz: jährlich 3 Rbl., halbjährl. 1 Rub. 50 Kop., vierteljähr. 75 Kop. — Auf allen Postämtern: jährl. 5 Rbl., halbj. 2 Rbl. 50 K. p., viertel. 1 Rub. 25 Kop.

Zarząd Powiatu Łódzkiego.

Podaje do powszechnej wiadomości, że na mocy Reskryptu Rządu Gubernialnego Petrokowskiego z d. 30 września (12 października) r. b. N. 6287 gruntującego się na rozporządzeniu Zarządu Finansowego z d. 15 sierpnia r. b. N. 31494/15593, d. 25 października (6 listopada) r. b. o 12ej godzinie w południe w sali posiedzeń Zarządu pow. odbywać się będzie publiczna licytacja na wydzierżawienie dochodu propinacyjnego na włościańskich gruntach w dobrach prywatnych pow. Łódzkiego poczynając od dnia 20 sierpnia (1 września) 1868 r. po 1 (13) stycznia 1870 r. a mianowicie:

- | | |
|---|--|
| 1) w dobrach Babice, z summy rocznej 278 rub. | |
| 2) " Bełdów " " " 296 " | |
| 3) " Jedlicze lit. A. " " 66 " | |
| 4) " Dzierżonina " " 82 " | |
| 5) " Sarnówek " " 88 " | |
| 6) " Sokołów " " 85 " | |
| 7) " Tonzawy " " 48 " | |
| 8) " Wola Kozubowa " " 63 " | |
| 9) " Brujce " " 393 " | |

Każdy przeto mający chęć do licytacji obowiązany zgłosić się w oznaczonym terminie i przedstawić świadectwo kwalifikacyjne, jak również złożyć tytułem wadium $\frac{1}{4}$ części summy wyznaczonej do licytacji. Warunki kontraktowe mogą być przejrane każdego dnia w Zarządzie powiatowym wydziale Administracyjnym, wyjąwszy dni galowe i świąteczne.

Начальникъ Уѣзда фонъ Оттингенъ.
Депроизводитель А. Кедржинскій:

Magistrat miasta Łodzi

Podaje do powszechnej wiadomości, że w Urzędzie Leśnym Łaznów w d. 17 (29) października r. b. o godzinie 10 z rana odbędzie się głośna in plus licytacja na sprzedaż starych ksiąg i akt wyszłych z użycia, poczynając od sumy szacunkowej rsr. 8 kop. 80.

Łódź, dnia 7 (19) października 1868 r.

Президентъ Э. Полень.
за Секретаря Горскіи.

Magistrat miasta Łodzi.

Podaje do powszechnej wiadomości, iż w d. 6 (18) listopada r. b. o godzinie 10 z rana, odbywać się będzie w Magistracie tutejszym in plus przez opieczętowane deklaracje licytacja na sprzedaż domu miejskiego pod N. 183 w m. Łodzi z placem łokci kwadratowych $1106\frac{3}{4}$ od summy szacunkowej rsr. 478 kop. 82 $\frac{1}{2}$.

Każdy zatem chęć kupna mający winien w terminie powyżej oznaczonym, złożyć opieczętowaną deklarację, podobną poniżej zamieszczonego wzoru na stemplu ceny kop. 15, wyraźnie, bez skrobań i przekreśleń spisana, z dołączeniem kwitu kassy miejskiej lub innej skarbowej na złożone wadium wyrównyujące części $\frac{1}{10}$ summy szacunkowej, czyli rs. 47 k. 90, które nie utrzymującemu się zaraz powrócone będzie.

Die Verwaltung des Lodzer Kreises.

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß laut Reskript der Petrokower Gubernial-Regierung vom 30 September (12. Oktober) d. J. Nr. 6208, welches sich auf einer Verordnung der Finanz-Verwaltung vom 15. August d. J. Nr. 31494/15593 gründet, am 25. Oktober (6. November) d. J. um 12 Uhr Mittags, in Sitzungsstunde der Kreis-Verwaltung eine öffentliche Licitation stattfinden wird behufs Verpachtung der Propinations-Einkünfte auf den Bauern-Grundstücken in den Privatgütern des Lodzer Kreises, für die Zeit vom 20. August (1. September) 1868 bis zum 1 (13) Januar 1870, und zwar:

- | | |
|--|--|
| 1) In den Gütern Babice, von der jährlichen Summe 278 Rub. | |
| 2) " " Bełdów, " " " 296 " | |
| 3) " " Jedlicze lit. A. " " " 66 " | |
| 4) " " Dzierżonina " " " 82 " | |
| 5) " " Sarnówek " " " 88 " | |
| 6) " " Sokołów " " " 85 " | |
| 7) " " Tonzawy " " " 48 " | |
| 8) " " Wola Kozubowa " " " 63 " | |
| 9) " " Brujce " " " 393 " | |

Ein Jeder, wer an der Licitation Theil nehmen will, hat sich zur angegebenen Zeit einzufinden und ein Qualifikations-Zeugniß vorzulegen, wie auch als Vadium den vierten Theil der Licitations-Summe zu erlegen. — Die Kontrakt-Bedingungen können täglich, mit Ausnahme der Fest- und Walltage auf dem Kreisamte in der administrativen Abtheilung eingesehen werden.

Der Magistrat der Stadt Łódź

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß auf dem Forstamte Łaznów am 17. (29) Oktober d. J. um 10 Uhr Morgens, zum Verkauf aller und außer Gebrauch gefestigter Bücher und Akten, von der Summe 8 Rubel 80 Kop an eine Licitation in plus stattfinden wird.

Łódź, den 7. (19.) Oktober 1868.

Der Magistrat der Stadt Łódź

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß am 6. (18.) Novem. d. J. um 10 Uhr Morgens auf dem hiesigen Magistrat behufs Verkauf des städtischen Hauses Nr. 183 nebst Platz von $1106\frac{3}{4}$ Quadrats Ellen, von der Schätzungssumme 478 Rub. 82 $\frac{1}{2}$ Kop. an eine Licitation in plus vermittelst versiegelter Deklarationen stattfinden wird.

Ein jeder Kauflustige hat zur bestimmten Zeit eine nach dem unten beigefügten Muster auf Stempelpapier für 15 Kop. deutlich, ohne Radierungen oder Ausstreichungen geschriebene Deklaration einzureichen und derselben eine Kassenquittung über erlegtes, dem zehnten Theile der Schätzungssumme gleichkommendes Vadium von 47 Rub. 90 Kop. beizufügen, welches den bei der Licitation nicht bleibenden sofort zurückgegeben wird.

Warunki licytacyjne każdego dnia w godzinach służbowych w biurze Magistratu przejrane być mogą.
w Łodzi dnia 3 (15) października 1868 r.

Президентъ Э. Поленъ.
Секретарь Беднажевскій

Die Cicitations Bedingungen können täglich während der Amtsstunden auf dem Bureau des Magistrates eingesehen werden.
Łódź, den 3. (15.) Oktober 1868.

W z ó r d o D e k l a r a c j i.

Stosownie do ogłoszenia Magistratu m. Łodzi z d. 3 (15) października r. b. podaję niniejszą deklarację, iż obowiązuję się kupić dom miejski pod N. 183 w m. Łodzi z placem łokci kwadratowych 1106 $\frac{1}{4}$ za sumę rsr. N. (tu wypisać sumę cyframi i literami) poddając się wszelkim zastrzeżeniom warunkami licytacyjnymi objętym, a innie dobrze znanym, kwit na złożone wadium w kwocie rs. 47 kop. 90 dołączam, pisatem w N., dnia N., miesiąca N., r. b.
(tu podpisać wyraźnie imię i nazwisko).

Na kopercie deklaracji domieszczoney powinien być napis „Deklaracja do licytacji na sprzedaż nieruchomości miejskiej w m. Łodzi, w d. N., miesiącu N., roku N. odbyć się mającej.

Magistrat miasta Łodzi.

Podaje do publicznej wiadomości, iż w dniu 5 (17) listopada o godzinie 10 z rana odbywać się będzie w Magistracie tutejszym głośna in plus licytacja na sprzedaż 10 beczek pożarnych starych i 1 sikawki z użycia wyższej od summy szacunkowej rsr. 65.

w Łodzi dnia 3 (15) października 1868 r.

Президентъ Э. Поленъ.
Секретарь Беднажевскій.

Magistrat miasta Łodzi.

B. poddany austriacki tkacz Józef Jarysz i b. poddany pruski handlarz Andrzej Ziebarth, teraz zaś stali mieszkańcy kraju tutejszego i tu w m. Łodzi do ksiąg ludności zapisani, pierwszy pod Nr. 1278, drugi pod Nr. 347, proszą o przywrócenie im praw pierwotnego poddaństwa na zasadzie Najwyżej zatwierdzonych na dniu 10 lutego 1864 roku, przepisów o osiedleniu cudzoziemców

O czem, podając do wiadomości powszechnej Magistrat wzywa wszystkich mających uzasadnione pretensje do rzeczonych osób, ażeby z dowodami usprawiedliwiającemi takowe w ciągu tygodni czterech od daty niniejszego ogłoszenia zgłosili się do Magistratu, po upływie bowiem tego czasu żądaniu powyższemu właściwy kierunek nadanym będzie.

Łódź dnia 5 (17) października 1868 r.

Президентъ Э. Поленъ.
Секретарь Михальскій.

Komora Celna Szczypiorno

Ogłasza, że w magazynie jej (pod Kaliszem) od dnia 13. (27) października r. b., co dzień od godziny 10 rano, odbywać się będzie drogą licytacji częściowa sprzedaż bawełnianych, lnianych, wełnianych, jedwabnych, drobnych i innych defraudowanych towarów, ocenionych na sumę 1000 rub. sreb.

Szczypiorno, d. 5 (17) października 1868 r.

Управляющій Тереховъ.

Der Magistrat der Stadt Łódź

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß am 5. (17.) November d. J. um 10 Uhr Morgens auf dem hiesigen Magistrate, behufs Verkauf von 10 alten Wassertonnen und einer außer Gebrauch gesetzten Feuerpritze eine Cicitation in plus, von der Schätzungsumme 65 Rub. stattfinden wird.

Łódź, den 3. (15.) Oktober 1868.

Der Magistrat der Stadt Łódź.

Der frühere österreichische Unterthan, Webermeister Josef Jarysch und der frühere preussische Unterthan, Händler Andreas Ziebarth, jetzt bestätigte Bewohner dieses Landes und in den Bevölkerungs-Büchern der Stadt Łódź, der erstere unter Nr. 1278 und der andere unter Nr. 347 eingetragen, bitten um Wiedergewährung der Rechte ihrer früheren Unterthanenschaft auf Grund der am 10. Februar 1864 Allerhöchst bestätigten Vorschriften über die Ansiedlung der Ausländer.

Indem der Magistrat dieses zur öffentlichen Kenntniß bringt, fordert er zugleich alle Diejenigen, welche an die genannten Personen begründete Ansprüche zu machen haben auf, sich mit den gesetzlichen Beweisen binnen vier Wochen vom Tage dieser Bekanntmachung an auf dem hiesigen Magistrate zu melden, da nach Verlauf dieser Zeit, dem obigen Verlangen die gehörige Nichtung gegeben wird.

Łódź, den 5. (17.) Oktober 1868.

Die Zollkammer Szczypiorno

macht bekannt, daß in ihrem Packhause (bei Kalisch) vom 15. (27.) Oktober l. J. täglich von 10 Uhr Morgens an vermittelst Cicitation der Einzelverkauf verschiedener baumwollener, kräuterner, wollener, seidener, Kurz- und anderer confiszirter, auf 1000 Rub. abgeschätzter Waaren stattfinden wird.

Szczypiorno, den 5. (17.) Oktober 1868.

Politische Rundschau.

Warschau, 17. Oktober. Die interimistische Regierung in Spanien macht Vorarbeiten für die gesetzgebenden Cortes, indem sie Dekrete herausgibt, durch welche verschiedene Verordnungen der früheren Regierung aufgehoben und an deren Stelle andere eingeführt werden. Zu den wichtigsten derselben gehört die veröffentlichte Freiheit der Elementar-Erziehung, wonach man ein Dekret erwartet, durch welches auch die mittlere und höhere Erziehung freigegeben werden soll. Das Dekret, durch welches die Einfuhrzölle um 33% herabgesetzt werden, hat von Seiten der Industriellen in Katalonien zahlreiche Reklamationen hervorgerufen, welche in Adressen an die Junta ausgesprochen sind und verlangen, daß die Einführung desselben aufgeschoben werden soll. In Barcelona erlaubte man zwei englischen Schiffen nicht, ihre Waaren auszuladen, welche sie auf Grund dieses Dekretes hingebracht hatten und in Valencia haben die Zollangelegenheiten Ruhestörungen veranlaßt. Wenn das Dekret, welches die Accise-Steuer aufhebt, mit Wohlgefallen aufgenommen wurde, so kann dagegen die Einführung der Verordnung über die Klassensteuer, welche den Abbruch in den Finanzen des Staates eisen soll, Veranlassung zu Unruhen geben. Indessen erwartete man die Veröffentlichung eines Manifestes der interimistischen Regierung, welches erklären soll, daß die Junta bereits ihre Aufgaben erfüllt

haben, in Folge dessen das Kabinett gewissermaßen ein Diktatorat werden würde. Gleichzeitig soll ein Rundschreiben an die auswärtigen Mächte abgeendet werden, was nach der Abberufung der bei den Großmächten beglaubigten Gesandten eine sehr wichtige Sache ist. General Prim leugnet in einem Briefe an „Gaulois“, daß Spanien 600,000 Thaler von der preussischen Regierung zu revolutionären Zwecken erhalten haben soll.

Die von „Memorial diplomatique“ in Frankreich angekündigte Ertheilung einer bedeutenden Zahl Beurlaubungen an die Soldaten ist wirklich in Ausführung gebracht worden und „Patrie“ versichert, daß gegenwärtig unter den Fahnen der französischen Armee 354,000 Mann stehen, von welcher Zahl noch 10,000 Mann zeitweilig beurlaubter Soldaten abzurechnen sind. Die gegenwärtige Verminderung der französischen Armee hat, wie die „Nordd. Allg. Ztg.“ beweist und was sogar auch „Patrie“ zugesteht, keine politische Bedeutung und ist nur eine alljährlich um diese Zeit wiederholte administrative Maßregel.

Es fehlt jedoch nicht an Anzeichen welche die friedliche Lage Europa's bezeugen. So widerlegte die „Wiener Abendpost“ die Gerüchte, daß der österreichische Gesandte in Berlin Hr. Beust einen Rapport über preussische Aufgehoreien in Böhmen zugesandt haben soll. Dasselbe Blatt widersprach dem Gerüchte, daß Hr. Beust mit dem französischen Gesandten in Wien eine Berathung über die Nordschleswighischen Angelegenheiten gehabt haben soll. Die „Nordd. Allg. Ztg.“ wiederholt diese Widerle-

hat, daß die französische Regierung bei aller ihrer Sympathie für Dänemark sich in die Unterhandlungen dieses Landes mit Preußen nicht einmischen wird. Schließlich berichten die Pariser Zeitungen über die Erneuerung der Unterhandlungen zwischen den am Rhein gelegenen Ländern hinsichtlich der Regulierung der Schifffahrt auf diesem Fluße, was anzeigt, daß die früher von Holland gestellten Hindernisse der Abschließung eines Vertrages, beseitigt sind. (Dz. Warich.)

Zur Abreise angemeldet:
Abram Sanickowiecki, Kaufmann, den 24 October.

Знате ли.

Die einstweiligen Syndici der Concursmasse
Ernst Weiß

benachrichtigen die Gläubiger der Concursmasse, daß der Richter-Kommissär laut Art 515 und der folg. des H. R. den Termin zur Zusammenkunft der anerkannten und verglichenen Gläubiger beaufs Erwählung der Kandidaten für die Syndice auf den 18. (30) November d. J. um 10 Uhr Morgens am Gerichtsorte in der Stadt Ledz seitgestellt hat, zu welchem diese Gläubiger hiezu mit eingeladen werden

Łódź, den 2. (14) October 1868.

Josef Magnuski.
Heinrich Fechner.

Die einseitigen Syndici der Concursmasse
Jakob Dunkelmann

machen bekannt, daß laut Ermächtigung des Richter-Kommissärs am 17. (29.) d. S. um 10 Uhr Morgens, die zur Masse gehörenden Mobilitarien unter Nr. 523 an der Petrofower Straße und die Waaren unter Nr. 310 an der Pokrowna Straße, vermittels öffentlicher Licitation verkauft werden.

Kodź, den 8. (20.) Dftober 1868.

Josef Magnuski.
Simon Cylich.

Bekanntmachung.

Am 11. (23.) Oktober 1868 um 2 Uhr Nachmittags werden folgende, mit Beschlagnahme belegte Mobiliaren, als: Webestühle mit Maschinen zur Bereitung von Handtüchern und Servietten auf dem Neuen Ringe in der Stadt Lodz **bestimmt** verkauft.

Łódź, den 7. (19.) October 1868.

Hipolit Stodolnicki, Grefutor.

Danksagung !

Für die viele Liebe die mir von allen Seiten bei der Beerdigung meines geliebten Mannes Heinrich Weissenhofer wiesen worden, sage ich meinen herzlichsten Dank.

Łódź, den 21ten October 1868.

Bertta Weissenhof.

Das Schuhwaaren-Geschäft

Josef Schwenik
aus Krafan

Łódź, Petrikauer Strasse Nr. 281

ermuthigt, einem gelehrten Publikum

Herren und Damen-Schuhwerk für den Winter, aus aus- und inländischer Leder, zu verhältnißmäßig billigen Preisen.
Bestellungen jeder Art werden nach Wunsch in der möglichst kürzesten Zeit und mit der größten Genauigkeit ausgeführt.

Mittelfirße Nr. 433 erhielt aus der neuen Cylinder-Mühle in Wola Mareńska folgende Sorten als Niederlage:
Weizenmehl; pro Saß von 200 Pfund Netto, Nr. 1 Rub. 9½

Roggenmehl,	"	"	"	"	Nr. 2	7 1/2
"	"	"	"	"	Nr. 3	5 1/2
"	"	"	"	"	Nr. 1	8
"	"	"	"	"	Nr. 2	7

Jest do sprzedania 1136 starodrzewów sosnowych
w lasach o 7 wiorst od m. Zgierza położonych, wiadomość
w Handlu Win W-go Zwolińskiego w m. Łodzi.

Sämmtliche Sorten werden einzeln per Pfund nur 1/2 Kop.
höher verkauft.

Nowy Skład Herbaty Chińskiej

H. B. MANZIG

w Łodzi, przy ulicy Petrokowskiej
pod Nr. 274

połącza szanownej publiczności i kupcom

CENY:

- | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-------------|-------|
| Nr. 1. | Herbata czarna zwyczajna z przyjemnym zapachem | — | — | funt | rsr. 1 kop. | — |
| Nr. 2 | Herbata czarna | | | | | |
| | lepszego gatunku | " | " | 1 | " | 20. |
| Nr. 3. | Herbata czarna aromatyczna | " | " | 1 | " | 50. |
| Nr. 4. | Herbata czarna z kwiatem (amatorska) wyborowa mocna | — | — | " | " | 2 " — |
| Nr. 5. | Herbata czarna z kwiatem | | | | | |
| | wyborowa delikatna | " | " | 2 | " | 40. |
| Nr. 6. | Herbata Liansińska najlepszego gatunku zwana Cesarską herbatą | " | " | 3 | " | — |
| Nr. 7. | Herbata zielona | — | — | " | " | 3 " — |
| Nr. 8. | Herbata żółta | — | — | " | " | 4 " — |

Kupcom nabywającym w większych partjach herbatę, odstepuje się stosowny rabat.

Jest do wdzierżawienia każdego czasu propinacja m. Aleksandrowa i dóbr Bruzyc Wielka. Wiadomość na gruncie u dzierżawcy lub u podpisanego Obrońcy Sądowego w Łodzi.

Józef Magnuski.

Płaszcz damski atlasowy, lisami podbity z kołierzem z kunów, jest do sprzedania. Bliższa wiadomość w Kantorze

S. Feidenmann i Spka.

Stare Miasto Nr. 180.



Jest do sprzedania karetki na leżących resorach za cenę przystępną, w dobrym stanie, zdatna do miasta i do podróży. Bliższą wiadomość powziąć można w cukierni R. Babskiego.

Ein Ciskasten

noch fast neu, nebst 2 dazu passender Spritzkrähen, ist für den billigen Preis von 20 Rubel sofort zu verkaufen bei

E. Reinelt.

Die Destillation

M. Dylion

in Łódź an der Konstantiner Strasse
Nr. 325.

empfiehlt einem geehrten Publikum den Engros und Detail Verkauf ihrer Fabrikate als: Spiritus, Liqueure, süße Brauntweine aller Arten und Araf in der besten Qualität zu mäßigen Preisen.

Ein in Papier eingehülltes Paket von 30 Ellen Lasting und 18 Ellen Krinolinen-zeug ist verloren worden. Der ehliche Finder wolle dasselbe gegen 3 Rub. Belohnung abgeben bei

Heinrich Goldberg.

Eine Person aus guter Familie, Ausländerin, der deutschen und polnischen Sprache vollkommen mächtig, sucht eine Stelle, entweder in einem Laden, oder bei Kindern, oder in der Wirtschaft. Näheres in der Expedition dieses Blattes.

Печатать дозволяется: Начальника Лодзинскаго Узла, фонъ Еттингенъ.

Georuch bei J. Peresil, e.

Die Konditorei R. BABSKI,

früher

Schwetisch

Zeigt einem geehrten Publikum hiermit ergebenst an, daß sie von heute an täglich von 12 bis 4 Uhr

Mittagessen à la carte

zu 10 Kop. die Portion verabreicht.

Jeden Sonntag und Donnerstag zum Frühstück.

„Flaki garnuszkowe.“

Petrofower Strasse Nr. 256 ist ein einzelnes Zimmer in der 2ten Etage sofort zu vermieten. Näheres am Orte bei

Wilhelm Gentschel.

Montag, den 19. d. Mts. Abend sind entliche große wollenne Tücher gefunden worden, welche der rechtmäßige Eigenthümer, nach Erstattung der Inserionskosten, abholen kann bei

August Heidrich,

Petrofower Strasse Nr. 745.

Die Propination der Stadt Alexandrow aus des Dominiums Bruzyca Wielka ist sofort zu verpachten. Näheres am Orte beim Pächter oder beim unterzeichneten Gerichts-Vollfater in Łódź

Josef Magnuski.

Zu dem, Sonntag den 13. (25.) Oktober stattfindenden

Kirmesfest

ladet Freunde und Bekannte ein

Adolf Paschke,

auf dem halben Wege nach Alexandrow,

Sonnabend, den 12. (24.) Oktober

BALL,

Sonntag, den 13. (25.) Oktober

Kirmesfest,

Montag, den 14. (26.) Oktober

Sahnenschlagen,

im Wirthshaus gegenüber der Scheibler'schen Fabrik Nr. 1236.

Für gute Hornmusik, sowie für schmackhafte Speisen und Getränke ist bestens gesorgt.

Um recht zahlreichen Besuch bittet

Johan Reiter.

Sellin's Theater.

Sonnabend, den 12. (24.) Oktober 1868:

Die Nacht des Liedes,

oder:

Das Pieserl.

Neuestes Lied-spiel in 1 Akt v. J. Kneif. Musik v. Michaelis.

Diesem geht vor:

Onkel Satan und Tante Kobold,

Lustspiel in 3 Akten von A. Körner.

Dann:

FROSCHMILCH,

Solo-Scherz mit Gesang, vorgetragen von Ella Janius.

Anfang präcis 7 1/2 Uhr.